

Ну, образование важно, потому что это вообще часть казахского менталитета. Ааа, в двух словах скажу что это было связано вот с...кочевым образом жизни который казахи вели, скажем так, полукочевой если точно быть, до революции и там просто очень было важно...mmm...может быть даже не совсем это знание, это не совсем education, это больше будет information, да, потому что сам вот образ жизни предполагал, можно сказать, абсолютную включённость казаха скотовода кочевника в природу, потому что он зависел очень сильно от природы и через, ну через скот который он владел, да, чтобы его, так сказать, просто не погубить, вот, и поэтому он так вглядывался, вот, во все возможные приметы, когда, что, когда там откачку делать, когда стрижку, когда то, сё...и это всё передовалось от отца к сыну вот вместе с этим скотом. Поэтому должно была быть преемственность вот при передачи вот то что называется property и ещё вот это вот, как инструкция как с этим обращаться. Поэтому знание это определённое value для казахов и тут я могу наверно, ну так скажем, взять на себя смелость утверждать что это всегда было приоритетном для казаха. Казахи стараются своей... своим детям дать образование, высшее образование.

Well, education is important, because this is, in fact, a part of Kazakh mentality. Ааа, I will say it briefly that it was linked with...with the nomadic lifestyle the Kazakhs used to have, let's say so, semi-nomadic to be precise, until the revolution and there it was very important...mmm...maybe even it is not quite a knowledge, it is not quite education, it is more of information, right, because just the lifestyle itself presupposed, we can say, an absolute involvement of Kazakh nomad herdsman with nature, because he was dependent on nature very much and due to, well, due to the cattle he had, right, in order, let's say, not to damage the livestock, so that's why he would observe any possible signs, when, that, when to migrate, when to shear, when this, when that...and all this was handed down from the father to the son together with the livestock. That's why there is supposed to be a succession while transferring the so-called property, and also this [knowledge], which is like the instructions on how to handle it. That's why education is a value for Kazakhs and here I can probably, well let's say so, dare to state that it has always been a priority for Kazakhs. Kazakhs try...to give their children education, university education.